



Brüssel, den 27. Mai 2021
(OR. en)

8766/21
COR 2 (de)

JEUN 49
SOC 272
EMPL 202
EDUC 168
SAN 291
SUSTDEV 62
GENDER 29

BERATUNGSERGEBNISSE

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Delegationen

Nr. Vordok.: 8169/1/21 REV1

Betr.: Schlussfolgerungen des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten zur Stärkung der Mehrebenen-Governance bei der Förderung der Teilhabe junger Menschen an Entscheidungsprozessen

1. In Dokument ST 8766/21 muss es im gesamten Text "**junge Menschen**" statt "Jugendliche heißen.
2. Auf Seite 4 muss Nummer 9 wie folgt lauten:

"9. Durch die Entschließung des Rates zur Förderung der politischen Teilhabe junger Menschen am demokratischen Leben in Europa¹ und die Entschließung des Rates über die Förderung neuer und wirksamer Formen der Beteiligung aller Jugendlichen am demokratischen Leben in Europa² wird die **gesamte** jugendpolitische Dimension gestärkt und hervorgehoben, wie wichtig es ist, eine aktive und verantwortungsvolle Beteiligung **junger Menschen** an der **Entwicklung** politischer Strategien, die ihr Leben betreffen, zu fördern."

¹ ABl. C 417 vom 15.12.2015, S. 10.

² ABl. C 169 vom 9.6.2011, S. 1.

3. Auf Seite 4 muss Nummer 11 wie folgt lauten:

"11. Aus der „Study on the landscape of youth representation in the EU“ (Studie zur Landschaft der Jugendrepräsentation in der EU)³ geht hervor, dass der Jugendsektor in der EU wächst und dass traditionelle Jugendstrukturen wie NRO und Netzwerke **weiterhin** eine Schlüsselrolle spielen; ferner wird ein Bedarf an **vielfältigeren und flexibleren** Teilhabemöglichkeiten erkannt;"

4. Auf Seite 6 muss Nummer 16 wie folgt lauten:

"16. Nichtformales und informelles Lernen spielen eine wesentliche Rolle, **beispielsweise** im zivilgesellschaftlichen Bereich und bei der Teilhabe; sie sind eingebettet in die Europäische Jugendarbeitsagenda⁴ und sind darauf ausgerichtet, die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Akteuren der Jugendarbeit in verschiedenen Bereichen im Einklang mit dem „Bonn-Prozess“ und der Umsetzung eines strategischen Rahmens für die Entwicklung der Jugendarbeit⁵ zu stärken und weiter auszubauen."

5. Auf Seite 7 muss der erste Satz unter Nummer 17 wie folgt lauten:

"Junge Menschen leisten einen wesentlichen Beitrag zur Weiterentwicklung der Gesellschaft. Entscheidungen, die heute getroffen werden, wirken sich auf ihr gegenwärtiges und künftiges Leben aus. Junge Menschen sind von Themen betroffen, die **sektorübergreifend sind** und mit der gesamten politischen Agenda im Zusammenhang stehen; daher **sind** ihr Engagement und ihre Einbindung bei der Suche nach Antworten auf gesellschaftliche, ökologische, digitale, wirtschaftliche, kulturelle und politische Herausforderungen von entscheidender Bedeutung, um den demokratischen Grundsatz der Repräsentation zu fördern."

6. Auf Seite 7 muss der letzte Satz unter Nummer 18 wie folgt lauten:

"Die Anerkennung und Unterstützung von Jugendorganisationen und Jugendstrukturen, die durch **ein befähigendes Umfeld** auf allen Ebenen gewährleistet werden, **sind** für eine wirksame, substanzielle und nachhaltige Beteiligung junger Menschen an Entscheidungsprozessen unerlässlich."

³ „Study on the landscape of youth representation in the EU“ (Studie zur Landschaft der Jugendrepräsentation in der EU), 2019, <https://op.europa.eu/de/publication-detail/-/publication/57e87ca0-900d-11ea-812f-01aa75ed71a1/language-de/format-PDF/source-search>

⁴ Entschließung zu dem Rahmen für die Festlegung einer Europäischen Jugendarbeitsagenda (2020/C415/01), https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.C_.2020.415.01.0001.01.DEU&toc=OJ%3AC%3A2020%3A415%3ATOC

⁵ Abschlusserklärung der 3. European Youth Work Convention, https://www.eywc2020.eu/downloads/doctrine/WebforumVeranstaltungenWebsiteBundle:Media-file-54/EN_3rd%20EYWC_final%20Declaration.pdf

7. Auf Seite 8 muss Nummer 21 wie folgt lauten:

"21. **Bei der Teilhabe junger Menschen geht es darum, Rechte auszuüben und Chancen zu erhalten sowie gleichberechtigten Zugang, Unterstützung und Verantwortung zu haben, um sich an Entscheidungen zu beteiligen und diese zu beeinflussen sowie systematisch an Aktionen und Maßnahmen teilzunehmen, die zur Stärkung einer auf den Werten der EU beruhenden Gesellschaft beitragen.**"

8. Auf Seite 10 muss der erste Satz unter Nummer 27 wie folgt lauten:

"Die Teilhabe junger Menschen schafft nicht nur ein Gefühl der Zugehörigkeit, der Bürgerschaft und der Solidarität, sondern **erhöht** auch **die** Transparenz und Rechenschaftspflicht politischer Prozesse gegenüber jungen Menschen."

9. Auf Seite 12 muss der dritte Gedankenstrich unter Nummer 32 wie folgt lauten:

- " Senkung des Wahlalters auf 16 Jahre, in Verbindung mit **politischer Bildung**, um junge Menschen zu ermutigen und zu befähigen, als mündige Wählerinnen und Wähler an Wahlen teilzunehmen;"

10. Auf Seite 12 muss der dritte Gedankenstrich unter Nummer 32 wie folgt lauten:

- "Ausbau der Lehrpläne für Schulen und **Diversifizierung der Akteure** durch Einbeziehung von Nichtregierungsorganisationen, um die Entwicklung kreativen Denkens, aktiver Bürgerschaft und der Praxis der Entscheidungsfindung durch nichtformale Bildung zu fördern;"

11. Auf Seite 13 muss es im zweiten Satz unter Nummer 34 "**Akteure**" statt "Interessenträger" heißen.

12. Auf Seite 16 muss es unter Nummer 44 "**Youth Wiki**" statt "Jugend-Wiki" heißen.
